

# 譯本



康樂及文化事務署

Leisure and Cultural Services Department

電話 TEL.: 2601 8966  
圖文傳真 FAX NO.: 2602 1480  
本署檔號 OUR REF.: ( 60 ) in LCSD 18/HQ726/00(KT)X  
來函檔號 YOUR REF.: CB4/PAC/R70

香港中區  
立法會道 1 號  
立法會綜合大樓  
立法會政府帳目委員會秘書  
朱漢儒先生

朱先生：

政府帳目委員會  
審議審計署署長第七十號報告書第 1 章  
已修復堆填區的管理

應秘書處於 2018 年 6 月 28 日來函的要求，現隨函夾附本署的中英文回應，以供參考。

康樂及文化事務署署長  
(徐荷芬女士代行)

2018 年 7 月 12 日

### (III) 康樂及文化事務署

請政府提供下列資料：

#### 佐敦谷公園的建造工程

- (a) 關於第3.44段，把佐敦谷公園建造工程列為25項優先推行的工程計劃之一的原因，以及截至2005年年底政府就推行佐敦谷公園項目的時間表；

經檢討兩個前市政局留下的工程計劃，考慮到各區文康設施的分布、新增人口的需要、區議會的意見，觀塘區人口稠密並對休憩用地有殷切需求，政府決定把佐敦谷公園建造工程納入2005年施政報告中25項優先推行的市政工程計劃之一。根據2005年年底的初步估計，有關工程可於2008年動工，並於2010年竣工。

- (b) 使用相片或圖表，以說明康文署要求為電動模型車場進行480萬元修訂工程的詳情，以及為何認為有關工程變動是必需和沒有把修訂工程納入招標文件的原因。

修訂工程所涉費用為480萬，除了包括改善模型車場之設施，也涉及其他改善工程。工程包括：

- 改善模型車場的佈置：
  - (i) 為模型車場加入高牽引力瀝青地台，及於室內模型車場加入柔性地面層包括路丘及地面標記；
  - (ii) 於看台加入隔音屏障；
  - (iii) 於室外模型車場加入有機玻璃圍牆；
  - (iv) 於模型車場維修站加入工作枱及座椅；及
  - (v) 於模型車場進行一些小型修訂工程：
- 在草地範圍將花園柱燈改為高柱燈；
- 於公園其他範圍增加及改善指示牌 / 標誌；
- 在公園辦事處及園藝教育中心簷蓬位置增加鋁金屬圍板；及
- 其他小型工程。

以上修訂工程是於建造階段進行實地視察建築工程後，為配合運作需要而提出的。

請參考附件之佈置圖顯示相關修訂工程。

D.D. Ref. no.  
F.S.D. Ref. no.

**ADDENDUM NO.1**

LEGEND:-

- (W) WASTE RECEPTACLE
- (D) BARRIER-FREE OUTDOOR DRINKING FOUNTAIN (2 NOS.)
- (T) BARRIER-FREE OUTDOOR PUBLIC TELEPHONE
- (S) NATURAL STONE PATH FOR MANHOLE MAINTENANCE
- (B) BENCH W/ RAIN SHELTER

ArchSD Record No.	Proj. Comp. Date
A00369281	03/2010

REV 1 14/03/07 ADDENDUM NO.1

No.	Date	Description	Initial

revision

Lead Consultant  
**andrew leo king fun & associates architects ltd.**  
Rt. 1, Shun Lee Plaza, 200-202, Hing Fong Street, Kowloon, Hong Kong

Geotechnical & Structural Sub-consultant:  
**MEINHARDT (C&S) LTD.**

Building Services Sub-consultant:  
**PARSONS BRINCKERHOFF (ASIA) LTD.**

Environmental Sub-consultant:  
**CHAM HILL HONG KONG LIMITED**

Landscape Architectural Sub-consultant:  
**URBIS LIMITED**

job no. A-0613

designed	drawn	checked	approved	name	signed	date
DENNIS YEUNG	T. LEUNG	ANDY CHIU	P.M. TANG			

consultancy agreement no. 9AQ004

project title  
**RECREATIONAL FACILITIES ON JORDAN VALLEY FORMER LANDFILL KWUN TONG**

drawing title  
**OVERALL SITE PLAN**

drawing no.	scale	rev.
AB/6004/GP004	1 : 750	1

approved

signature:  
date: 27 JULY 2007

 **ARCHITECTURAL SERVICES DEPARTMENT**

